

Cuestionario del Registro ICCA

Bienvenido al cuestionario del registro ICCA. La información proporcionada en este cuestionario es añadida al registro ICCAuna base de datos segura gestionada por UNEP-WCMC.

Varias de las preguntas que requieren contestación (indicado con *) informan sobre cuestiones claves. Por favor, rellene un cuestionario para cada ICCA que desee presentar para la base de datos del registro ICCA.

Si la ICCA es reconocida por legislación nacional o por un sistema de área protegida, la comunidad debería trabajar con los representantes gubernamentales donde sea posible para proporcionar información espacial y de otro tipo.

Consentimiento Libre, Previo e Informado

*Completitud del Formulario CLPI			
¿Ha rellenado la comunidad o el representante de la comunidad	Sí	No	
el Formulario de? Consentimiento Libre, Previo e Informado	31	NO	
(CLPI) (Rodee su respuesta con un círculo).			

La Hoja de Información y Formulario CLPI puede descargarse aquí: http://www.iccaregistry.org/es/contribute o puede solicitarse en los datos de contacto que encontrará al final de este cuestionario.

Información sobre Metadatos

* Nombre del conjunto de datos La información presentada se registrara con el nombre de la comunidad seguido del país en el que se encuentra. Por favor, escríbalo a continuación. Por ejemplo Il Ngwesi, Kenya	
* Parte Responsable Identificación de la/s persona/s, comunidad/es y organización/es relacionada/s con los datos. Por favor proporcione un correo electrónico. Pueden facilitarse datos de contacto más pormenorizados aquí también.	
Categoría de la Parte Responsable La parte responsable es un:	 ☐ Miembro de la comunidad ☐ Representante / socio de la comunidad ☐ ONG (organización no gubernamental) ☐ Organismo gubernamental ☐ Otros (por favor, indique)



Fuente de información Cuando sea pertinente, indique la fuente de los datos que se proporcionan.	 ☐ Comunicación personal ☐ Literatura revisada por pares ☐ Información disponible al público (incluidos los sitios web y libros) ☐ Documentación no a disposición del público (p.ej. plan de gestión comunitaria)
Detalles de las Fuentes de Información Por favor, especifique las fuentes de información utilizadas para proporcionar los datos suministrados. Por ejemplo titulo y autor del libro; dirección del sitio web	
*Fecha Indique el año en el que los datos son presentados. Si se trata de una fuente de información previamente disponible, indique el año de publicación.	
* Idioma del conjunto de datos Indique el/los idioma/s empleado/s en el conjunto de datos.	
Descripción e Identificación	
*Nombre Nombre de la ICCA en caracteres latinos.	
Nombre nativo Nombre de la ICCA en el idioma nativo, si procede	
* País Código de tres caracteres por el país donde se encuentra la ICCA (por ejemplo IND para la India). Véase: http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm para una lista completa de códigos de países (en inglés). 'introduzca el código correspondiente situado en la columna "ISO ALPHA-3 code".	
Localización Sub-Nacional El código que se refiere a la localización sub-Nacional donde se localiza la ICCA (por ejemplo IN-HP para Himachal Pradesh, la India). Si no se conoce: • Véase: http://docs.equest.com/eQuestCountryAndStateCodes.xls para descargar una hoja de cálculo de los países y sus códigos de subdivisión; • Abra la hoja de cálculo; • Busque (Ctrl + F) en su país;	
 Desplácese hacia abajo para encontrar el área, dentro de ese país, donde se encuentra la ICCA; Introduzca el código que correspondiente Para más información sobre los códigos sub-Nacionales (ISO 3166-2) véase aquí: http://en.wikipedia.org/wiki/ISO-3166-2 (en inglés). 	



Latitud Latitud de la ICCA en grados geográficos decimales (por ejemplo -77.008889) Véase www.getlatlon.com	
Longitud Longitud de la ICCA en grados geográficos decimales (por ejemplo 38.889722) Véase www.getlatlon.com	
* Superficie declarada (km²) Superficie total de la ICCA, incluyendo superficie terrestre y marina (en kilómetros cuadrados). Si la superficie está en hectáreas, se divide por 100 para convertir a kilómetros cuadrados (Por ejemplo 150 ha= 1.5 kilómetros cuadrados) Por favor, introduzca 'desconocido' si los datos no están disponibles.	
*Marino ¿Tiene la ICCA algún componente marino? Los lugares marinos son aquéllos que incluyen una porción cualquiera de ambiente marino, completa o en parte. (Rodee su respuesta con un círculo)	Sí No (en caso afirmativo ↓)
,	Superficie Marina (km²) Superficie marina de la ICCA (en kilómetros cuadrados).
Zona Restringida ¿Tiene la ICCA alguna "zona restringida" donde no se permite la extracción de recursos? (Rodee su respuesta con un círculo)	Sí No (En caso afirmativo ↓)
	Permanencia de la Zona Restringida ¿Es una zona restringida permanentemente o estacionalmente? (Rodee su respuesta con un círculo)
	Permanente Estacional
	Superficie de la Zona Restringida (km²) Superficie total de la Zona Restringida (en kilómetros cuadrados)



Tipos de Hábitat (sistema de WWF) ¿Cuáles son los principales tipos de hábitats / ecosistemas? Seleccione los pertinentes. Para más información sobre las ecorregiones globales , véase aquí (en inglés): http://wwf.panda.org/about_our_earth/ecoregions/ecoregion_list/ .	□ Bosques Tropicales y Subtropicales Húmedos de Hoja Ancha □ Bosques Tropicales y Subtropicales Secos de Hoja Ancha □ Bosques de Coníferas Tropicales y Subtropicales □ Bosques Templados de Coníferas □ Bosques Boreales/Taiga □ Praderas, Sabanas y Matorrales Tropicales y Subtropicales □ Praderas, Sabanas y Matorrales Templados □ Praderas y Sabanas Inundadas □ Praderas y Matorrales Montanos □ Tundra □ Bosques y Matorrales Mediterráneos □ Desiertos y Matorrales Xéricos □ Desiertos □ Manglares □ Aguas dulces □ Marinos □ Corales
Tipos de hábitat (descrito por la comunidad) Describa los tipos de hábitats que existen dentro de la ICCA con una sistema de clasificación / categorías relevante para la comunidad.	
Información sobre la comunidad	
Nombre de la Comunidad Nombre/s de la/s comunidad/es asociada/s con la ICCA	
Número de Comunidades El número de comunidades incluidas en la ICCA.	
Número de Familias Número de Familias asociadas con la ICCA (Número estimado si no se conoce el dato con exactitud)	
Número de Personas Número de personas asociadas con la ICCA (Estimada si no se conoce con exactitud)	
Identidad de la Comunidad ¿Cómo se identifica a sí misma la comunidad?	☐ Indígena ☐ Minoría ☐ Otros (por favor, indique)



Movilidad de la Comunidad Aclaración del nivel de movilidad de la/s comunidad/es	 ☐ Asentamiento permanente ☐ Modo de vida exclusivamente nómada ☐ Movilidad estacional entre asentamientos ☐ Otros (por favor, indique)
Movilidad de la Comunidad fuera de la ICCA Si es móvil, ¿el ámbito de la comunidad se extiende fuera de las fronteras de la ICCA? (Rodee su respuesta con un círculo)	Sí No
Uso de Recursos Indique los propósitos para los que la comunidad utiliza los recursos dentro de la ICCA.	 ☐ Subsistencia ☐ Turismo ☐ Cultural (p.ej. en ceremonias tradicionales, como medicinas o como materiales de construcción tradicionales) ☐ Uso comercial de los recursos (madera, fauna, minerales, pesca)
Uso de recursos - Otros Detalles Proporcione detalles sobre cómo la comunidad utiliza los recursos contenidos en la ICCA. Si la comunidad utiliza los recursos para fines no incluidos anteriormente, descríbalos.	
Derechos de la comunidad sobre los recursos Derechos de la comunidad para usar los recursos presentes en la ICCA. Esto ayudará a distinguir entre propietarios y otras partes interesadas, así como a aclarar el nivel y ámbito de control. Seleccione aquél/los pertinente/s.	 □ Derechos totales sobre los recursos □ Control de hecho (control total de los recursos sin intervención legal) □ Derechos de temporada a los recursos □ Derecho a usar sólo algunos recursos □ Derecho al uso comercial de los recursos □ Sólo protección de los recursos, no se permite extracción □ Otro (por favor, indique)
Uso de los Recursos por la Comunidad ¿A quién se le permite usar los recursos dentro de la comunidad ICCA?	☐ A todos ☐ A los hombres ☐ A las mujeres ☐ A los ancianos ☐ A los jóvenes ☐ Otros (por favor, indique)



Objetivos, Ayuda Necesaria y Amenazas

*Objetivos ¿Cuál/es es/son el/los principal/es objetivo/s de la ICCA? Seleccione aquello/s pertinente/s por orden de importancia (primero lo más importante) en numerando las cajas (1 = lo más importante). Por favor seleccione solo las objetivos más importantes	 □ Apoyar los modos de vida tradicionales □ Mantener y mejorar los recursos naturales □ Conservación cultural/ tradicional □ Protección espiritual/lugares sagrados □ Conservación de la biodiversidad/especies □ Seguridad en la propiedad de la tierra □ Seguridad territorial (control del acceso a la tierra y a los recursos) □ Mayores derechos de autogobierno y empoderamiento □ Otros (indique a continuación)
Objetivos - más detalles Proporcione detalles de los principales objetivos de la ICCA. Si la ICCA tiene un objetivo diferente que no aparece más arriba, descríbalo aquí.	
Ayuda Necesaria Tipos de ayuda necesarios para la ICCA Seleccione aquella/s pertinente/s por orden de importancia en numerando las cajas (1 = la más importante) Por favor seleccione solo los tipos de ayuda más importantes	 □ Política (también empoderamiento cultural y social) □ Económica /financiación desde las ONG, Gobiernos (a nivel internacional, nacional o local) □ Servicios sanitarios □ Servicios educativos □ Técnica (nuevas tecnologías, programas SIG, cámaras y video grabadoras, ordenadores) □ Capacitación técnica: Informática, de análisis o resolución de problemas, la orientación del plan de gestión □ Capacitación infraestructura □ Capacitación colaborativo: desarrollo de asociaciones y oportunidades comerciales □ Otros (indique a continuación)
Ayuda Necesaria - más detalles Proporcione detalles sobre el tipo de apoyo que más necesita la ICCA. Si hay otra forma de apoyo que no está en la lista anterior y es una gran necesidad, descríbala aquí.	



Amenazas	Pérdida de biodiversidad
¿Cuáles son las principales amenazas para la ICCA? Seleccione	Acceso turístico
aquella/s pertinente/s por orden de importancia en numerando	☐ Políticas nacionales
las cajas (1 =la más importante)	☐ Solapamiento con otras áreas protegidas
	☐ Desarrollo
Por favor seleccione solo las amenazas más importantes	Extracción (caza, minería, madera, pesca)
	☐ Cambio climático global
	☐ Especies invasoras
	☐ Sobreexplotación
	☐ Gestión inadecuada
	☐ Deslegitimación de derechos consuetudinarios
	☐ Desigualdades (sociales, económicas y/o
	políticas) dentro de la ICCA
	☐ Conflictos con comunidades vecinas o
	asociadas
	☐ Pérdida de conocimientos/cambio cultural
	☐ Reconocimiento inadecuado por parte de
	agencias gubernamentales u organizaciones
	conservacionistas
	☐ Propiedad o tenencia de la tierra no declarada
	☐ Otros (indique a continuación)
Amenazas - más detalles	
Proporcione detalles de las principales amenazas que enfrenta	
la ICCA.	
Si hay amenazas que no aparecen más arriba, descríbalas aquí.	



Establecimiento, Reconocimiento y Gestión

* Año de establecimiento Año en el que se estableció la ICCA	
Establecimiento Personas / procesos responsables del establecimiento de la ICCA como un Área Conservada por Comunidades indígenas o Locales.	☐ Comunidad local ☐ ONG (organización no-gubernamental) ☐ Ley nacional/federal ☐ Ley subnacional ☐ Otros (por favor, indique)
Información Disponible Públicamente ¿Existe información acerca de la ICCA disponible al público en general? (Rodee su respuesta con un círculo)	Sí No
Reconocimiento ¿Cómo se reconoce la ICCA?	 □ Ley nacional / federal □ Ley subnacional (regional/provincial/municipal) □ Otras leyes □ Foros/leyes de la sociedad civil □ Premios de méritos (p.ej. la Iniciativa Ecuatorial) □ Producción / intereses comerciales (p.ej. turismo, contratos para la producción de cultivos) □ Otros (por favor, indique)
Nombre del propietario Nombre de la autoridad, agencia, comunidad u organización privada que posee el terreno de la ICCA o sus recursos.	
Tipo de propiedad Determinación de quién tiene la propiedad de los terrenos o los recursos sobre los que se asienta la ICCA.	 □ Pública: La tierra pertenece a todos los ciudadanos, y es mantenida por el gobierno nacional, federal, estatal, provincial, local o municipal □ Comunal: La tierra pertenece a una o varias comunidades □ Propiedad conjunta: Propiedad conjunta entre dos o más entidades (p.ej. pública y privada, pública y comunal, etc.) □ Privada: La tierra no está bajo control público (p.ej. ONG, individuos, empresas, etc.)
Autoridad de gestión La/s organización/es, agencia/s o comunidad/es responsable/s de la gestión de la ICCA. Indíquese en ingles, si es posible. Por ejemplo Department of Forestry; National Park Service	
Formato de Gestión ¿Cómo se gestiona la ICCA? Si existe un plan de gestión redactado Por favor envíenos una copia utilizando el correo electrónico o la dirección que se encuentra al final del cuestionario.	 Escrito: mediante planes de gestión Oral: prácticas transmitidas de generación en generación Visual: de acuerdo a los cambios observados



-	de la gestión, toma de decis obre la gobernanza de área a 31)	-			v-wpd/edocs/PAPS-
Gobernanza por parte del gobierno	Gobernanza compartida	☐ Gobe privad	rnanza da	Gobernanza por parte de pueblos indígenas y comunidades locales	Otros
V	V		V	↓	↓
Subtipo de gobernanza Elija el subtipo de gobe					
Ministerio o Agencia federal o nacional a cargo Ministerio o Agencia subnacional a cargo Gestión delegada por el gobierno (por ejemplo, a una ONG)	Gestión transfronteriza Gestión colaborativa (diferentes formas de influencia pluralista) Gestión conjunta (consejo de gestión pluralista)	admin propi indivi Decla admin organ ánimo (p.ej., unive Decla admin organ ánimo (p.ej., propi corpo	rada y nistrada por etarios duales rada y nistrada por nizaciones sin o de lucro ONG, rsidades) rada y nistrada por nizaciones con o de lucro etarios, orativos, erativas)		por favor, indique
Consejo de Gobierno ¿Hay un consejo de gobierno comunitario? (Rodee su					
respuesta con un círcul	0)		Tipo de Conso ¿Qué tipo de Cons Cons Cons Cons	(En caso afirmativo ↓) ejo de Gobierno gobierno comunitario exi sejo de gobierno indígena sejo de gobierno de la cor sejo de ancianos sejo de mujeres sejo de jóvenes se (por favor, indique)	
			¿Cómo se for ☐ Elegi ☐ Dele ☐ Here	n del Consejo de Gobiern ma el consejo de gobierno ido gado edado os (por favor, indique)	



ICCAs como Áreas Protegidas

Definición de Área Protegida por la UICN ¿La ICCA se encuentra dentro de la definición de área protegida por la UICN? (Rodee su respuesta con un círculo): "Un espacio geográfico claramente definido, reconocido, dedicado y gestionado, mediante medios legales u otros tipos de medios eficaces para conseguir la conservación a largo plazo de la naturaleza y de sus servicios ecosistémicos y sus valores culturales asociados."	Sí No
* Estatus ¿Cuál es el estatus actual de la ICCA como área protegida? (Marque una respuesta) Una serie de etapas secuenciales pueden sucederse durante el ciclo vital de un área protegida. Este campo ayuda a identificar la situación legal del sitio. La recopilación de información sobre su situación legal nos permite rastrear la evolución histórica del lugar.	 □ Declarada: El sitio ha sido declarado legalmente un área protegida. □ Propuesta: El sitio tiene el visto bueno para su designación como área protegida a nivel local, pero se encuentra a la espera de su declaración legal. □ Recomendada: El sitio ha sido destacado por una organización no gubernamental local o internacional, o por una agencia nacional representativa, para ser considerado un área protegida.
Año de Declaración Año en el cual al estatus actual de la ICCA como área protegida entró en vigor.	
Tipo de Declaración Indique nacional cuando proporcione información para lugares declarados nacionalmente o bien internacional, para una ICCA que sea un área protegida reconocida por algún convenio internacional, como Patrimonio Mundial de la UNESCO, Programa sobre el Hombre y la Biosfera de la UNESCO o sitio RAMSAR. (Rodee su respuesta con un círculo)	Nacional International
Figura de Protección Tipo de área protegida, en la lengua nacional. Por ejemplo. Parque Nacional; Ejido	
Figura de protección en inglés Tipo de área protegida, en ingles, si es posible. Por ejemplo. National Park	
* Inclusión en la WDPA ¿Está la ICCA incluida en la Base de Datos Mundial sobre Áreas Protegidas (WDPA)? Consulte la WDPA www.protectedplanet.net para saber si su ICCA se encuentra registrada. (Rodee su respuesta con un círculo)	Sí No (En caso afirmativo ↓)
	WDPA ID Número de identificación único específico del sitio, que aparece en www.protectedplanet.net



Otras áreas protegidas ¿Está la ICCA en el interior o adyacente a otra área protegida formal o informal? (Rodee su respuesta con un círculo)	En el interior Adyacente Ninguno (Si en el interior ↓)
	WDPA ID Parental Número de identificación del área protegida en la cual la ICCA se encuentra, que aparece en www.protectedplanet.net
Categoría de Gestión UICN del Área Protegida Seleccione la Categoría de Gestión UICN que se le haya asignado al área protegida o, en el caso de que no se le haya asignado ninguna, la categoría que más se aproxima al tipo de gestión de la ICCA. Unas breves descripciones de las categorías pueden consultarse aquí: http://www.iucn.org/es/sobre/union/secretaria/oficinas/sudamerica/sur trabajo/sur_aprotegidas/ap_categorias.cfm (Marque una respuesta)	☐ Ia: Reserva natural estricta ☐ Ib: Área silvestre ☐ II: Parque nacional ☐ III: Monumento o característica natural ☐ IV: Áreas de gestión de hábitats/especies ☐ V: Paisaje terrestre/marino protegido ☐ VI: Área protegida con uso sostenible de los recursos naturales

Otra Información

Historia Por favor escriba una breve historia de la ICCA	
(Incluya eventos y fechas clave)	
(
Biodiversidad	
Por favor escriba una breve	
descripción de la biodiversidad de la	
ICCA y de sus recursos naturales	
(soutinée en une baie anaute si sa	
(continúe en una hoja aparte si es necesario)	
necesarioy	



Fotos y Vídeos Si hay fotos, videos u otros recursos que se refieran a la ICCA, y que desee compartir, por favor envíelos por correo electrónico a iccaregistry@unep-wcmc.org También se puede incluir hiperenlaces a páginas que contengan lo anterior.		
Información Extra/ Comentarios Incluya cualquier otra información que desee compartir acerca de su ICCA, y/o cualquier comentario sobre este cuestionario.		
(continúe en una hoja aparte si es necesario)		

Contacto

Para cualquier consulta relacionada con este cuestionario y con el envío de información suplementaria: iccaregistry@unep-wcmc.org; +44 (0)1223 277314

United Nations Environment Programme World Conservation Monitoring Centre 219 Huntingdon Road Cambridge, UK CB3 ODL